

Enema de bario

Barium Enema

A barium enema is an x-ray test of the large intestine, also called the colon. This test lets your doctor see the lining of your colon and rectum. Be sure to review these instructions before your test so you can prepare.

- If you take medicines each day, ask your doctor which of your medicines you should take the day before and the morning of the test.
- If you have diabetes and take insulin, check with your doctor to see if you need to adjust your insulin dose for this test.
- If you are pregnant, or think you might be, tell the staff before the x-ray is taken.

Arrive on time for your test. Plan on this test taking about 1 to 2 hours.

Before the Test

Buy these medicines from your local pharmacy. You will take them the day before your test to clear out your colon. Ask the pharmacist for help if needed.

- 10-ounce bottle of magnesium citrate
- Small box of Biscodyl (Dulcolax) laxative tablets – You will need to take 4 tablets

Un enema de bario es una prueba radiológica del intestino grueso, también llamado colon. Esta prueba le permite al médico ver las paredes del colon y el recto. Asegúrese de revisar estas instrucciones antes de su prueba de modo que se pueda preparar.

- Si toma medicamentos todos los días, pregúntele a su médico cuáles debe tomar el día antes y la mañana de la prueba.
- Si tiene diabetes y toma insulina, verifique con su médico para ver si es necesario ajustar la dosis de insulina para esta prueba.
- Si está embarazada o cree estarlo, avísele al personal antes de que le tomen la radiografía.

Llegue puntualmente a su prueba. Disponga de aproximadamente 1 a 2 horas para esta prueba.

Antes de la prueba

Compre estos medicamentos en su farmacia local. Los tomará el día antes de la prueba para limpiar el colon. Pida ayuda al farmacéuta si la necesita.

- Una botella de 10 onzas de citrato de magnesio
- Una caja pequeña de tabletas laxantes de bisacodilo (Dulcolax); tendrá que tomar 4 tabletas

The Day Before Your Test

Your colon and rectum must be empty of all stool before this test. You will need to be on a clear liquid diet and take the laxative medicines.

- Do not eat solid foods or drink milk products the rest of today and until the test is done.
- **Do not drink any red liquids.**
- **Drink clear liquids only**, such as:
 - Water
 - Clear broth or bouillon
 - Clear fruit juices without pulp such as apple, white grape, white cranberry and lemonade
 - Clear drinks such as lemon-lime soda, Kool-aid or sport drinks
 - Decaffeinated coffee or tea without milk or nondairy creamer
 - Jello or popsicles
- Drink plenty of water or other clear liquids from the list above throughout the day.
- At 1 PM the day before your test:
 - Pour the whole, 10-ounce bottle of magnesium citrate over ice and drink it.
 - Take 2 Biscodyl (Dulcolax) tablets.
 - If you work the day before your test, you may want to wait to take these medicines until you are at home.
 - At 5 PM or 4 hours after you took the other laxative medicines, take 2 more Biscodyl (Dulcolax) tablets with 8 ounces or 240 ml of water.
- You will need to use the toilet often during the afternoon and evening.
- **After midnight, do not eat or drink anything, including water.**

El día antes de la prueba

El colon y el recto deben estar completamente limpios de materia fecal antes de esta prueba. Deberá tener una dieta de líquidos claros y tomar los laxantes.

- No coma ningún alimento sólido o productos lácteos por el resto del día y hasta después de la prueba.
- **No beba líquidos rojos.**
- **Beba solo líquidos claros**, como:
 - Agua
 - Caldo o consomé solo
 - Jugos claros de fruta sin pulpa, como manzana, uva blanca y arándanos blancos y limonada
 - Refrescos claros como el de lima-limón, Kool-aid o bebidas deportivas
 - Café descafeinado o té sin leche ni crema no láctea
 - Gelatina (Jello) o paletas heladas
- Beba abundante agua u otros líquidos claros de la lista de arriba a lo largo del día.
- A la 1 PM del día antes de la prueba:
 - Vierta toda la botella de 10 onzas de citrato de magnesio sobre hielo y bébalo.
 - Tome 2 tabletas de bisacodilo (Dulcolax).
 - Si trabaja el día antes de la prueba, es posible que quiera esperar para tomar esos medicamentos cuando llegue a casa.
 - A las 5 PM o 4 horas después de tomar los otros laxantes, tome 2 tabletas más de bisacodilo (Dulcolax) con 8 onzas o 240 ml de agua.
- Tendrá que usar el baño con frecuencia durante la tarde y la noche.
- **Después de la medianoche, no coma ni beba nada, incluso agua.**

The Morning of Your Test

If you are to take medicine, take with sips of water only. If you take other medicines later in the day, wait until after your test to take them.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You lie on an x-ray table below a machine that looks like a TV. You will be awake for this test and the staff will try to keep you comfortable.
- A tube is put into your rectum and a balloon is inflated on the tube to keep it in place. The doctor watches as a barium mixture flows through the tube into your colon. Air may also be put into the tube to expand the colon to get better x-ray pictures. You are asked to roll on your side during the test.
- You may feel cramping and pressure. Take slow deep breaths through your mouth to help you relax.
- X-rays are taken. You will be asked to hold your breath at times.
- The tube will be removed. You will be taken to a toilet to empty the barium and air mixture from your colon.
- Another x-ray may be taken to finish your test.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

La mañana de la prueba

Si tiene que tomarse un medicamento, tómelo solo con sorbos de agua. Si toma otros medicamentos tarde en el día, espere hasta después de la prueba para tomarlos.

Durante la prueba

- Usará una bata de hospital.
- Estará acostado sobre la mesa de radiografías debajo de una máquina que parece un televisor. Estará despierto para esta prueba y el personal tratará de mantenerlo cómodo.
- Se le colocará una sonda en el recto y se inflará un balón para mantenerlo en el lugar. El médico observa a medida que una mezcla de bario fluye a través de la sonda hacia el colon. Es posible que también se coloque aire en la sonda para dilatar el colon para obtener mejores radiografías. Se le pedirá que se ponga de costado durante la prueba.
- Es posible que sienta calambres y presión. Inhale profunda y lentamente por la boca, lo que lo ayudará a relajarse.
- Se tomarán radiografías. Le pedirán que contenga la respiración por momentos.
- Luego, se retirará la sonda. Se le llevará a un baño para que elimine la mezcla de bario y aire del colon.
- Es posible que le tomen otra radiografía para terminar la prueba.
- Los resultados de la prueba se envían al médico. El médico los analizará con usted.

After the Test

- You will be able to eat your normal diet.
- Drink plenty of water and other liquids the next 2 to 3 days. Avoid carbonated drinks during this time because they may cause you to have gas.
- Eat whole grains, fruits and vegetables, and/or take a mild laxative to help remove the barium.
- Your stool will be white or light in color due to the barium for a day or 2 after the test.

Call Your Doctor

Contact your doctor if you:

- Do not pass stool for more than 2 days after your test or if you are not able to pass gas from your rectum.
- Have a pencil-thin stool or notice a change in your usual bowel habits.
- Have pain in your lower abdomen (belly) or stomach.
- Do not have normal stools in 3 days.
- Have questions or concerns about your illness, medicine or the procedure.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Después de la prueba

- Podrá volver a comer su dieta normal.
- Beba abundante agua y otros líquidos durante los siguientes 2 a 3 días. Evite las bebidas carbonatadas durante este tiempo porque le pueden producir gases.
- Coma cereales integrales, frutas y verduras, y/o tome un laxante suave para ayudar a eliminar el bario.
- Sus deposiciones serán blancas o de color claro por uno o 2 días después de la prueba, producto del bario.

Llame a su médico

Comuníquese con el médico en los siguientes casos:

- No ha evacuado por más de 2 días después de la prueba o si no puede expulsar gases por el recto.
- Tiene deposiciones delgadas o si nota un cambio en sus hábitos de evacuación.
- Dolor en la parte inferior del abdomen o del estómago.
- No tiene deposiciones normales en 3 días.
- Tiene preguntas o inquietudes sobre la enfermedad, el medicamento o el procedimiento.

Hable con el médico o con el personal de enfermería si tiene alguna pregunta o inquietud.